

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1954-1955.

SÉANCE DU 2 MARS 1955.

Rapport de la Commission des Finances chargée d'examiner le projet de loi contenant le Budget des Dotations pour l'exercice 1955.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1954-1955.

VERGADERING VAN 2 MAART 1955.

Verslag van de Commissie van Financiën belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende de Begroting der Dotatiën voor het dienstjaar 1955.

Présents : MM. Pierre DE SMET, président; BOUILLY, le baron DE DORLODOT, DE MAERE, DOUTREPONT, EDEBAU, HARMEGNIES, LACROIX, LEEMANS, MOLTER, MULLIE, RONSE, Léon SERVAIS, VAN LAEYS, VREVEN, WARNANT et WIARD, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

Au cours de l'examen de ce budget, aucune observation n'est à formuler au sujet de la Liste civile (art. 101), ni en ce qui concerne la Dotation complémentaire à la Famille Royale (art. 102), la Dotation à S. M. la Reine Elisabeth (art. 103) et la Dotation annuelle à S. A. R. le Prince Charles de Belgique (art. 104), les chiffres proposés pour ces diverses dotations étant identiques aux crédits correspondants admis pour l'exercice précédent.

Les crédits prévus pour le Sénat et pour la Chambre des Représentants sont respectivement en augmentation de 8.647.500 francs et de 10.494.000 francs.

Les crédits sollicités par la Cour des Comptes pour l'exercice 1955 s'élèvent au total à 54.665.000 francs. Par rapport au budget de l'exercice 1954, nous constatons une augmentation de 386.000 francs. Notons toutefois que les crédits demandés pourraient subir des modifications en cours d'exercice. En effet, comme le faisait déjà remarquer le rapport de la Commission du Sénat lors de l'examen du budget des Dotations pour 1953, les traitements alloués aux membres de la

R. A 4967.

Voir :

Document du Sénat :

5-IVbis (Session de 1954-1955) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Bij de bespreking van deze begroting zijn er geen opmerkingen te maken over de Civiele lijst (artikel 101), noch over de Aanvullende Dotatie voor de Koninklijke Familie (art. 102), de Dotatie voor H. M. Koningin Elisabeth (art. 103) en de Jaarlijkse Dotatie voor Z. K. H. Prins Karel van België (art. 104), aangezien al de voorgestelde dotatiecijfers dezelfde zijn als die welke voor het afgelopen dienstjaar werden aanvaard.

De kredieten voor de Senaat en voor de Kamer der Volksvertegenwoordigers zijn respectievelijk met 8.647.500 frank en 10.494.000 frank vermeerderd.

De door het Rekenhof gevraagde kredieten voor het dienstjaar 1955 bedragen in totaal 54.665.000 frank. Ten opzichte van de begroting voor het dienstjaar 1954 is hier een vermeerdering met 386.000 frank vast te stellen. Wij stippen evenwel aan dat de gevraagde kredieten in de loop van het dienstjaar zouden kunnen gewijzigd worden. Immers, zoals de verslaggever van de Senaatscommissie reeds bij de behandeling van de Begroting der Dotatiën voor 1953 op-

R. A 4967.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

5-IVbis (Zitting 1954-1955) : Ontwerp overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers.

Cour des Comptes n'ont pas été adaptés jusqu'à présent à ceux votés en 1952 pour la magistrature, alors que ces derniers servent traditionnellement de base. Ainsi, dans le passé, les présidents de la Cour des Comptes jouissaient d'un traitement compris entre celui de premier président de la Cour d'Appel et celui des présidents de chambre de la Cour de Cassation; les conseillers et les greffiers avaient droit à la rémunération des présidents de chambre des Cours d'Appel (Rép. Prat. Droit belge, tome III, Cour des Comptes, n° 11). Afin de rétablir cette assimilation, le budget prévoit un crédit spécial de 900.000 francs qui sera adapté suivant les circonstances.

Le crédit sollicité pour la rémunération du personnel doit également être considéré comme provisoire. Jusqu'à présent, la Cour n'a pu faire des propositions définitives au Bureau de la Chambre, en raison des circonstances invoquées ci-dessus. Les barèmes mentionnés à la page 7 de l'état de développement sont donc des minima liquidés avec l'assentiment du Bureau de la Chambre. La péréquation du traitement des membres de la Cour doit avoir pour conséquence le rétablissement des normes qui, par rapport au statut pécuniaire des agents des grandes administrations de l'Etat, servaient antérieurement à 1951 à déterminer la rémunération du personnel de ce Collège. Le caractère urgent de cette péréquation n'est pas à démontrer.

Au cours de 1954, le cadre du personnel a été augmenté d'une trentaine d'unités. La raison principale de ce recrutement doit être recherchée dans l'accroissement des dépenses publiques et surtout dans la loi du 16 mars 1954, étendant la compétence de la Cour des Comptes à une trentaine d'organismes parastatutaux. A cet effet, un crédit spécial de 400.000 francs est sollicité, tandis que le crédit afférent à la rémunération des réviseurs attachés à certains offices, figurant aux budgets antérieurs, n'apparaît plus dans les prévisions de 1955.

Le détachement de deux agents auprès du N.A.T.O. a également nécessité une extension du cadre. Les dits agents ont été recrutés par l'organisme international suite à un concours auquel ont participé des fonctionnaires des divers pays membres, ce qui prouve une fois de plus l'excellence du personnel de notre Institution de contrôle.

S'intéressant sans cesse à de nouveaux problèmes, l'administration de l'Etat a pris une grande extension au cours de ces dernières décades et, de ce fait, la mission de contrôle de la Cour des Comptes acquiert de plus en plus d'ampleur. Malgré cela, le cadre supérieur des bureaux de la Cour est resté inchangé depuis une trentaine d'années.

Le crédit pour matériel n'a subi aucune modification, celui destiné au service social et aux secours a été légèrement augmenté.

En ce qui concerne les comptes généraux des finances et les comptes définitifs du budget, nous avons constaté que le retard, résultant des années de guerre, continue à se résorber. Fin 1954, les comptes généraux se rapportant aux exercices 1950 et antérieurs sont

merkte, zijn de wedden van de leden van het Rekenhof nog niet aangepast aan de wedden die in 1952 voor de magistratuur werden aangenomen, hoewel deze vanouds daaraan ten grondslag liggen. Aldus lag vroeger de wedde van de voorzitters van het Rekenhof tussen die van eerste-voorzitter van het Hof van Beroep en die van de kamervoorzitters van het Hof van Verbreking; de raadsheren en de griffiers hadden recht op de bezoldiging van de kamervoorzitters van de Hoven van Beroep (Rép. Prat. Droit. belge, Deel III, Cour des Comptes, n° 11). Om deze gelijkstelling opnieuw in te voeren is op de begroting een bijzonder krediet van 900.000 frank uitgetrokken, dat naar omstandigheden aangepast zal worden.

Het krediet voor de bezoldiging van het personeel dient eveneens als voorlopig beschouwd te worden. Tot dusverre heeft het Hof, wegens de hierboven uiteengezette omstandigheden, nog geen vaste voorstellen kunnen doen aan het Bureau van de Kamer. De weddeschalen op blz. 7 van de uitgewerkte staat zijn dus minima, die met instemming van het Bureau van de Kamer worden uitbetaald. De aanpassing van de wedden der leden van het Hof moet leiden tot herstel van de normen die, vóór 1951, golden bij de vaststelling van de bezoldigingen van het personeel van dit College, in vergelijking met het geldelijk statuut van het personeel der grote Rijksbesturen. Dat deze perequatie spoedeisend is, behoeft geen betoog.

In de loop van 1954 werd het personeelskader met een dertigtal eenheden versterkt. De voornaamste reden hiervan ligt in de toeneming van de openbare uitgaven en vooral in de wet van 16 Maart 1954, waarbij de bevoegdheid van het Rekenhof tot een dertigtal parastatale lichamen wordt uitgebreid. Hiervoor is een bijzonder krediet groot 400.000 frank gevraagd, terwijl het krediet voor de bezoldiging van de aan sommige diensten verbonden revisoren, dat op de vorige begrotingen was uitgetrokken, in de ramingen 1955 niet meer voorkomt.

De detachering van twee personeelsleden bij de N.A.V.O. maakte eveneens een uitbreiding van het kader noodzakelijk. Bedoelde personeelsleden werden door het internationaal lichaam aangeworven ingevolge een vergelijkend examen, waaraan ambtenaren van de verschillende Staten-leden deelnamen, hetgeen eens te meer de degelijkheid van het personeel van onze controle-instelling aantoonde.

Het Rijksbestuur, dat zich onophoudend met nieuwe vraagstukken bezighoudt, heeft in de jongste decennia een grote uitbreiding genomen, zodat de controle-opdracht van het Rekenhof steeds omvangrijker wordt. Desondanks is het hogere personeelskader van het Hof sinds een dertigtal jaren ongewijzigd gebleven.

Het krediet voor materiële behoeften is niet veranderd, dat voor de sociale dienst en voor hulpelden is lichtjes gestegen.

Inzake de algemene rekeningen van financiën en de eindrekeningen van de begrotingen hebben wij vastgesteld dat de achterstand, die uit de oorlogsjaren voortkomt, verder wordt ingehaald. Einde 1954 waren de algemene rekeningen over 1950 en de vorige dienst-

vérifiés, alors que le compte de 1940 ne fut reconnu exact que le 4 octobre 1950.

Il faut reconnaître cependant que la tâche de la Cour des Comptes n'a pas toujours été facilitée. Le 108^{me} Cahier d'observations, fascicule IA, de l'honorable Institution signalait déjà aux pages 4 et 5 que la régularisation des interventions du budget envisagées par l'arrêté-loi du 26 janvier 1946, relatif au paiement des subventions entrant dans le cadre de la politique d'intervention en matière de ravitaillement, n'avait pas encore pu se réaliser faute de justifications suffisantes en ce qui concerne e.a. les subventions aux meuneries industrielles et les interventions dans les frais de ramassage de lait ou de crème de lait. Alors que dans le dit cahier, la mise au point totale du travail de revision était prévue dans un délai d'un an, c'est-à-dire pratiquement en 1952, cette justification n'a pas encore été produite à ce jour.

D'autre part, le contrôle des dépenses relatives aux rémunérations payées au personnel de l'Etat pour la période postérieure au 1^{er} janvier 1951 a été rendu malaisé par suite de la publication tardive de l'arrêté royal du 16 février 1953, portant statut pécuniaire du personnel des ministères, ainsi que des arrêtés royaux qui, en vertu de l'article 5, 2^{me} alinéa, du susdit arrêté, doivent fixer les échelles des grades particuliers de ce même personnel. A cet égard, il convient d'ailleurs de signaler que la Cour attend toujours les arrêtés concernant des grades spéciaux de plusieurs départements ministériels. Cette lacune entrave évidemment la reddition et la vérification des comptes.

Enfin, la mission de la Cour est parfois rendue plus difficile à cause du retard apporté par les départements intéressés à répondre aux observations formulées à l'occasion de la vérification, notamment de la comptabilité des organismes parastataux. Le contrôle ne présentant toute son efficacité que dans la mesure où il suit de près les opérations, il paraît hautement souhaitable que les services en cause s'efforcent de répondre avec diligence aux remarques qui leur sont adressées. La reddition et la vérification des comptes généraux seraient de la sorte accélérées et, par voie de conséquence, le Parlement pourrait mieux exercer le contrôle financier qui lui incombe et qui constitue une de ses tâches essentielles.

*
**

Discussion des articles.

Des commissaires demandent la justification de l'augmentation à l'article 105, qui s'élève à 8 millions 647.500 francs.

Un commissaire déclare qu'il n'est pas de tradition de donner cette justification en Commission des Finances. Ces explications seront fournies en séance plénière par le Bureau du Sénat.

Les articles 101 à 104 sont adoptés à l'unanimité.

jaren nagezien, terwijl de rekening over 1940 eerst op 4 October 1950 juist bevonden werd.

Wij moeten evenwel toegeven dat de taak van het Rekenhof niet altijd gemakkelijk was. Reeds in het 108^o Opmerkingenboek, deel IA, van de hoge Instelling was, op blz. 4 en 5, vermeld dat de regularisatie van de Rijksbijdragen, overwogen in de besluitwet van 26 Januari 1946, betreffende de betaling van toelagen in het kader van de politiek van tussenkomst in zake 's Lands ravitaillering, wegens onvoldoende verantwoording nog niet had kunnen plaats hebben, o. m. voor de toelagen aan industriële molens en de bijdragen in de kosten van ophaling van melk en melkroom. Hoewel in bedoeld Boek gezegd werd, dat de volledige afsluiting der herzieningswerkzaamheden binnen één jaar, d. i. practisch in 1952, werd tegemoetgezien, is deze verantwoording nog steeds niet voorgelegd.

Bovendien werd de controle op de bedragen die als wedde aan het Rijkspersoneel werden uitbetaald, na 1 Januari 1951 bemoeilijkt ingevolge de late bekendmaking van het koninklijk besluit van 16 Februari 1953, houdende wedderegeling van het personeel der ministeries, zomede van de koninklijke besluiten die, op grond van artikel 5, 2^o lid, van voornoemd besluit, de schalen voor de bijzondere rangen van dat personeel moeten vaststellen. Hierbij valt trouwens op te merken dat het Hof nog steeds wacht op de besluiten in verband met de speciale rangen in verscheiden ministeriële departementen. Dat zulks de verantwoording en de verificatie van de rekeningen belemmert, ligt voor de hand.

Ten slotte wordt de opdracht van het Hof soms bemoeilijkt door het lange uitblijven van antwoord der betrokken departementen op de opmerkingen die naar aanleiding van de verificatie, onder meer van de boekhouding der parastatale lichamen, worden gemaakt. Daar de controle slechts volkomen doeltreffend is als zij kort na de verrichtingen wordt uitgevoerd, lijkt het hoogst wenselijk dat de betrokken diensten zich zouden inspannen om zo snel mogelijk te antwoorden op de hun toegezonden opmerkingen. Aldus zou de verantwoording en de verificatie van de algemene rekeningen bespoedigd worden en zou het Parlement ook beter de financiële controle, welke een van zijn voornaamste taken is, kunnen uitoefenen.

*
**

Artikelsgewijze bespreking.

Enkele commissieleden vragen waarom artikel 105 met 8.647.500 frank gestegen is.

Een lid verklaart dat het niet in de traditie ligt een dergelijke verantwoording in de Commissie van Financiën te verstrekken. De nodige ophelderingen zullen in de voltallige vergadering gegeven worden door het Bureau van de Senaat.

De artikelen 101 tot 104 worden eenparig aangenomen.

Un amendement est déposé par un commissaire réduisant l'article 105 de 4 millions de francs. Cet amendement est rejeté par 8 voix contre 1 et 6 abstentions. L'article 105 est adopté par 8 voix contre 6.

Les articles 106 à 113 sont adoptés à l'unanimité.

Le projet de budget est adopté par 8 voix et 6 abstentions.

Le présent rapport est approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
J. WIARD.

Le Président,
Pierre DE SMET.

Een lid dient een amendement in tot vermindering van artikel 105 met 4.000.000 frank. Dit amendement wordt met 8 stemmen tegen 1 stem bij 6 onthoudingen verworpen. Artikel 105 wordt met 8 tegen 6 stemmen aangenomen.

De artiklen 106 tot 113 worden eenparig aangenomen.

De ontwerp - begroting is met 8 stemmen bij 6 onthoudingen aangenomen.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,
J. WIARD.

De Voorzitter,
Pierre DE SMET.